

辛城教會本堂主日崇拜 CCC Compton Sunday Service

01/01/2023

敬拜詩歌
Worship Hymns

有福的確據
領會
恆的主，基督精兵
Worship Leader

Bless Assurance
Our Eternal Lord Onward,
Christian Soldiers

信息
Message

新一代的使命
楊洋牧師
Commission of the New Generation
Pastor Bobby Yang

約書亞記 Joshua 1:1-9

同心禱告
Pray Together

楊洋牧師
Pastor Bobby Yang

回應詩歌
Responsive Hymn

#489 奮起，奮起，為耶穌
領會
Stand Up, Stand Up for Jesus
Worship Leader

聖餐
Communion

楊洋牧師
Pastor Bobby Yang

歡迎與報告
Welcome & Anno.

領會
Worship Leader

祝禱
Benediction

楊洋牧師
Pastor Bobby Yang

金句：你平生的日子，必無一人能在你面前站立得住。我怎樣與摩西同在，也必照樣與你同在。我必不撇下你，也不丟棄你。
(約書亞記 1:5)

Key Verse: No one will be able to stand against you all the days of your life. As I was with Moses, so I will be with you; I will never leave you nor forsake you. (Joshua 1:5)

領會/領詩：朱文瑋
Worship Leader: Wen-Wei Chu

司琴：邱雅倩
Pianist: Jessie Wu

影音同工：陶婷
A/V Workers: Ting Tao

翻譯：傅亦冰
Interpreter: Yibing Fu

招待同工：張寅，王俊棋
Ushers: Yin Zhang, Junqi Wang

聖餐預備：容振威，鄭潔玲

Communion Service Preparing: Paul Yung, Kit Ling Kwong

聖餐：潘榮勝（餅），張寅（杯），容振威，李安毅

Communion Service: Ron Pan (bread), Yin Zhang (cup), Paul Yung, Anyi Li

報告事項

十一月奉獻	\$99,640.60
十一月支出	\$45,994.17
十一月結算	\$53,646.43
2022 年盈虧	\$199,714.94

- 今年教會主題：持定應許，做主精兵。
- 同工會結果：通過確認王海龍弟兄為美聖堂新任關懷執事。
- 通知：鄰居健康山診所，歡迎我們會眾主日可以使用他們的停車場停車。
- 元旦禁食禱告暨主日崇拜：今天上午 10:45 在本堂舉行。請預備心參加。
- 對雅典難民舊手機的捐贈：Grace Kim 服事的工場需舊手機，筆電，iPad，Tablet 等給難民使用於查經，門訓及關懷等事工。若捐贈金錢，支票抬頭請寫 OTR 市區活水教會，備註 Aabe Hayaat。延至 1/8 截止。贈品請交素琴。
- 福樂團契：1/5 週四上午 9:30 分在美聖堂聚會，講員：劉江華牧師，備有午餐。歡迎邀請年長朋友參加。
- 弟兄會聚會：1/07 週六上午 10 點至 11 點半，在美聖堂舉行。分享主題：弟兄在婆媳關係的角色。講員：劉家揚長老，歡迎弟兄們來參加。
- 2023 年成人主日學春季班招生：1/8-5/21，上午 9:30-10:30 在本堂上課。同時段有青少年聚會，學齡兒童班和嬰兒看顧，課程有 5 門：基要真理-受洗班：教師楊洋，翁于一；基督生平：教師孫亞丁，柯立璋；基礎班-慕道班：教師李安毅；舊約概論：教師湯華棠；哥林多前後書：教師劉家揚。報名鏈接：<https://forms.gle/S4LKD7rYbkovNNPv7>
- 美聖堂新執事按立：訂于 1/8/2023 主日舉行，將按立盧榮典，王海龍為執事。
- 辛城教會牧長執事會暨年度理事會：1/14/2023 週六上午九時在美聖堂舉行。請為聚會及與會長執事道人代禱
- 新冠快篩試劑：數量不多，在教堂入口處桌上，有需要的，請自行取用。

代禱事項

- 為軟弱肢體代禱：蔡衛平，沐慈，林丕榮，林美秋及染疫家庭求神醫治看顧。
- 為新年假期，弟兄姐妹探親，訪友，旅遊出入平安，在主裏都能經歷神的恩典

Announcements

November Offering	\$99,640.60
November Expenses	\$45,994.17
November Balance	\$53,646.43
Year-to-Date Balance	\$199,714.94

- CCC Theme: Hold Firm to God's Promise. Be a Good Soldier of Christ.
- The Result of Co-Workers' Meeting: CCC affirmed Hailong Wang as the new caring deacon at Mason.
- Notice: Our neighbor Mount Healthy Family Practice welcomes us to use their parking lot every Sunday Service.
- New Year Fasting Prayer and Sunday Worship Today, at 10:45am at Compton. Please prepare hearts to attend.
- A Used Phone Drive for Athens' Refugees: Grace Kim's mission field needs used smartphones, iPad, laptops, tablets, etc. for the refugees' Bible study, discipleship training, caring ministry, etc. If you support financially, the check title is OTR Living Water with a memo of Aabe Hayaat.. Please take your donations to Elder Steven Yen by 1/8.
- Blessing Fellowship: Thursday, 1/5, 9:30am at Mason church with lunch provided. Speaker: Pastor Brian Liu; welcome the elderly to attend.
- Brother Fellowship: Saturday, 1/7, 10-11:30am at Mason church. Topic: The Brother's Role in the relationship BTW His Mother and Wife; speaker: Elder Chia-Yang Liu. Welcome brothers to join.
- Spring Adult Sunday School Signup: 1/8-5/21, 9:30-10:30am at Compton. YG, children's program and nursery are provided too. Five classes are: Basic Doctrines for Baptism by Yang Yang& Daniel Weng; Christ's Life by Yading Sun & Li-Wei Chiang; Basic Truths for seekers by Anyi Li; OT Survey by Peter Tang; I & II Corinthians by Chia-Yang Liu. Please sign up at <https://forms.gle/S4LKD7rYbkovNNPv7>
- Mason New Deacons' Ordination: is on Sunday, 1/8/2023. Rongdian Lu and Hailong Wang will be ordained as new deacons.
- 2023 CCC E/M/D and Annual Trustee Meeting: Sat. 1/14, 9 am at Mason. Please pray for this meeting and those who will attend.
- Covid-19 Test Kits: Not many left, if needed, pls. take some on the table by the church entrance.

Prayer Requests

- Pray for the weak: Weiping Cai, Priscilla, Pi-Long Lin, Meiqiu Lin, and those families with Covid to have God's healing and caring.
- During the New Year holidays, may those who visiting family/friends or traveling have safety and experience God's blessings.

辛城教會 2023 年行事曆 Cincinnati Chinese Church Calendar

日期	Date	事件	Events
1/01	(日)	主日禁食禱告會	Fasting and Prayer Service
1/08	(日)	成人主日學春季開始	Beginning of Spring Sunday School
1/14	(六)	全教會牧長執會暨理事會	Church E/M/D & Trustee Meeting
1/21	(六)	中國新年福音聚會	Chinese New Year Evangelical Service
1/28	(六)	三元福音培訓課程 (本堂)	EE Training Class (Compton)
1/29	(日)	本堂弟兄姐妹座談會	Compton Townhall Meeting
3/03-05	(五-日)	恩愛夫妻營 1	MER1
3/17-19	(五-日)	校園福音營	Campus Gospel Camp
4/07	(五)	受難節特別聚會美聖堂聯合	Good Friday Service (at Mason)
4/09	(日)	復活節 (浸禮)	Easter Service (Baptism)
4/22	(五)	春季大掃除	Spring Clean-up
5/14	(日)	母親節特別聚會	Mother's Day Special Service
5/19	(五)	高中畢業生之夜	YG Senior Night
5/21	(日)	青少年感謝父母晚宴	PAN at Mason,
6/12-16	(一-五)	CIY 退修會	YG CIY Summer Conference
6/17	(六)	教會郊遊 (聯合)	Church Picnic (Combined)
6/18-23	(日-五)	兒童暑期聖經班 (美聖堂)	VBS at Mason
6/18	(日)	父親節特別聚會	Father's Day Special Service
7/1-4	(六-二)	中西部夏令會	MCCA Summer Retreat
7/9	(日)	成人主日學新季開始	Beginning of Summer Sunday School
7/11	(二)	三元福音培訓課程 (美聖堂)	EE Training Class (Mason)
8/04	(五)	安全培訓 (美聖堂)	Safety Training at Mason
8/12	(六)	暑期音樂劇演出 (美聖堂)	Summer Musical Performance
8/13	(日)	聯合崇拜 (美聖堂)	Combined Service at Mason
8/18	(五)	青少年團契開學日	Youth Group Kickoff
8/18	(五)	兒童 AWANA 開學日	Children AWANA Kickoff
8/19	(六)	青少年輔導講座	Youth Counseling Workshop
9/10	(日)	成人主日學秋季開始	Beginning of Sunday School
10/1-31		十月宣道月	October Mission Month
10/13-15	(五-日)	青少年退修會	Youth Fall Retreat
10/28	(六)	美聖堂秋季大掃除	Fall Clean-up at Mason
11/04	(六)	姐妹退修會	Christian Sister Retreat
11/11	(六)	本堂秋季大掃除	Fall Clean-up at Compton
11/23	(四)	感恩節佈道會 (本堂)	Thanksgiving Special Meeting at Compton
12/03	(日)	12 月浸禮	Baptism in December
12/10	(日)	兒童聖誕表演 (美聖堂)	CSS Christmas Celebration at Mason
12/23	(六)	耶誕節特別聚會 (美聖堂)	Christmas Special Meeting at Mason

*2023 年福樂團契聚會，每週四上午 9:30 在美聖堂舉行，每月第一個週四備舉行團契聚會，備有午餐。

*2023 年姐妹查經：週一晚上，週二上午，週四上午

辛城教會

Cincinnati Chinese Church

牧會傳道人: 吳繼揚, 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: David Wu, Bobby Yang, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會		Sunday Service
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週一	姊妹查經小組 (線上聚會)	7:30 pm
週二	姊妹查經小組 (實體聚會)	9:30 am
週三 (每月第一週)	禱告會 (美聖堂)	8:00 pm
週三 (每月最後一週)	聯合禱告會 (本堂與美聖堂輪流舉行)	7:30 pm
週四	福樂查經小組 (實體與 Zoom 平台同步)	9:30 am
週四	查經小組 (賴姬吟, 線上聚會)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA (美聖堂)	7:30 pm
團契聚會		Fellowship Meeting
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30 實體與 zoom 同步	李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	張東生
加利利團契	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	朱文瑋
UC 校園團契	每週五晚 7:30, Peoples Church 實體聚會	朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:00PM, 實體聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi

§ 主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

2023 年辛城教會主題：持定應許，做主精兵

Cincinnati Chinese Church Theme for 2023:

Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>